

日本犬標準と解説

The Nihon Ken Standard & Commentary

中型 Medium Type

1. 本質と其の表現 1.Essential qualities and their expression NIPPO commentary:

悍威に富み良性にして素朴の感あり、感覚鋭敏、動作敏捷にして歩様軽快弾力あり。
Abounding in *Kan-i*, exhibiting *Ryōsei* and an air of *Soboku*, senses keen, actions agile, movement light and elastic.

日本犬は悍威、良性、素朴の本質をととても大切にしています。悍威とは、気迫と威厳、良性とは、忠実で従順。素朴とは、飾り気のない地味な気品と風格をいい日本犬が生まれながらにして持つ根本的な性質を言い表しています。

加えてその表現は、小型犬と中型犬は感覚は鋭敏、動作は敏捷、歩様は軽快で、弾力があります。大型犬のその表現は、重厚なふるまい、である。と、それぞれに定義しています。

Kan-i, ryōsei, and soboku are extremely important essential traits of the Nihon Ken. Kan-i means spirited, with an air of authority. Ryōsei, loyal and subordinate. Soboku is a word that describes a basic and innate quality of the Nihon Ken: unadorned, modest refinement and dignified disposition. Additionally, the standard goes on to describe “their expression”: the small and medium size breeds are described as having, “...senses keen, actions agile, movement light and elastic.” The large type Nihon Ken (Akita Ken) is described as having, “...a bearing of substance.”

2. 一般外貌 2.General appearance NIPPO commentary:

雄雌の表示判然とし体軀均整を得、骨格緊密にして筋腱発達し、雄は体高体長の比 100 対 110 にして、雌は体高に比し体長稍長し。体高雄 52 糎、雌 49 糎とし、上下各3糎の差は許される。

Males and females clearly distinguishable, having balanced structure, skeleton tight and dense, with well-developed muscles and tendons.

The body's height to length ratio for males is 100:110, with females somewhat longer in length.

Body height is 52cm in males and 49cm in females, and a range of 3cm either upwards or downwards is tolerated.

全体的な外観のありさまで、雄は雄らしく、雌は雌らしいという、雄と雌の性の特徴を性徴感といって、とても大切にしています。体軀はバランスよくまとまり、骨格は緊密。筋腱は発達して体高と体長の比は、100対110という、やや長方形の体型です。雌は雄に比べてやや胴長の感じがします。

★各型、各犬種の体高と計り方体高は、前肢の足元から、肩甲骨上端のやや後方を被毛を圧して測定します

- 1.小型の部、柴犬の体高 雄の標準体高は、39.5cm、雌は36.5cmです。
平均的に、雄は38cmから41cm。雌は35cmから38cmの間です。
- 2.中型の部、紀州犬、四国犬、甲斐犬、北海道犬の体高 雄の標準体高は52cm、雌は49cmです。
平均的に、雄は49cmから55cm、雌は46cmから52cmの間です。
中型の中で、甲斐犬・北海道犬の体高はこのサイズより2cm低くなっています。
- 3.大型の部、秋田犬の体高 雄の標準体高は67cm、雌は61cmです。
平均的に、雄は64cmから70cm、雌は58cmから64cmの間です。

In overall appearance, males appearing masculine, and females feminine, is called sexual dimorphism, and significant importance is placed on this. The body is well-balanced and skeletal structure is compact. Muscles and tendons are well developed, and the body height to length ratio is 100:110, giving the dog a slightly rectangular body shape. Females appear slightly longer in length than males.

★Body height and measurement method for each type and breed

Body height is measured from the ground at the forelimb to slightly behind the top of the shoulder blade by pressing down on the coat.

1. The standard height of the “small type” Shiba Inu is 39.5cm for males and 36.5cm for females.
On average, males are 38cm to 41cm tall, and females are between 35cm to 38cm.
2. The standard height of the “medium type” Kishu Ken, Shikoku Ken, Kai Ken, and Hokkaido Ken is set at 52cm for males, and 49 cm for females.
On average, males are between 49cm and 55cm, and females between 46cm and 52cm.
Of the “medium type” breeds, Kai Ken and Hokkaido Ken are allowed 2cm shorter than this size.
3. In the “large type”, the standard height of the Akita Ken is 67cm for males and 61cm for females.
On average, males are between 64cm and 70cm, and females between 58cm and 64cm.

3. 耳 3.Ears <i>NIPPO commentary:</i>	<p>小さく三角形にして、稍前傾して、緊乎と立つ。</p> <p>Small and triangular, slightly inclining forward, firmly standing.</p> <p>頭部に調和した大きさで、内耳線は直。</p> <p>外耳線はやや丸みをおびた不等辺の三角形で、やや前傾してピンと立ちます。</p> <p>Size should be in balance with the head, and the inner line of the ear is straight.</p> <p>The outer line of the ear forms a slightly rounded, scalene triangle shape. Angling slightly forward, the ears stand erect.</p>
4. 目 4.Eyes <i>NIPPO commentary:</i>	<p>稍三角形にして外眦上り、虹彩濃茶褐色を呈す。</p> <p>Nearly triangular with outer corners elevated, irises exhibiting a deep dark brown color.</p> <p>やや三角形で、目尻が少しつり上がった力のある奥目で、虹彩が黒色であったり、反対に淡い色あいのものは好ましくありません。濃茶褐色が理想です。</p> <p>Approximately triangular shaped, outer corners of the eye slightly raised, eyes set back in the skull exuding a sense of strength. Black irises, as well as the opposite, light colored irises, are not desirable. A deep dark brown color is ideal.</p>
5. 口吻 5.Muzzle <i>NIPPO commentary:</i>	<p>鼻梁直に吻緊り、鼻鏡緊り良く唇引緊り、歯牙強健に噛み合せ正し。</p> <p>Nasal bridge straight and muzzle tightly formed, nose firm, lips tight, dentition robust with correct occlusion.</p> <p>豊かな頬から締めりのよい吻出しで、鼻すじは直線。口元は丸みを帯びて、ほどよい太さと厚みを持ち適度なストップがあります。口唇はゆるみがなく、一直線で引き締まります。鼻の頭は、有色犬は黒色。白色犬は、黒っぽい褐色になります。歯牙は、歯数42本でよく発達して、上下のかみ合わせも正常であることが求められています。歯数の足りないものや、舌に斑のあるものは好ましくありません。</p> <p>Muzzle tightly formed and originating from full cheeks, the bridge of the nose is straight. The base of the muzzle has roundness, moderate width and thickness, and a moderate stop. The lips are tight and form a straight line without any looseness. The nose is black in non-white dogs. White dogs' noses are blackish brown. All dogs should have 42 well developed teeth, and a normal bite is required. Insufficient numbers of teeth, and spots on the tongue are undesirable.</p>
6. 頭・頸 6.Head and Neck <i>NIPPO commentary:</i>	<p>額広く、頬部良く発達し、頸部逞し。</p> <p>Forehead broad, cheeks well developed, neck powerful.</p> <p>額は広く、頬の部分はよく発達し、頸は適度な太さと長さを備えて、しなやかな力強い筋肉を有しています。</p> <p>The forehead is broad, the cheeks are well-developed, and the neck is moderately thick and long, with supple, powerful muscles.</p>
7. 前肢 7.Forequarters <i>NIPPO commentary:</i>	<p>肩甲骨適度に傾斜して発達し、前腕直に趾緊握す。</p> <p>Shoulder blade moderately sloping and well developed, forearm straight with tightly gripped paws.</p> <p>前肢は、肘を胴体に引き付け、体幅と同じ幅で地面に接します。前繋は適度な角度を備えて、指部は緊まりよく握ります。</p> <p>The forelimbs, with the elbows drawn tightly to the torso, touch the ground at the same width as the body. The fore pastern has a moderate angle, and the toes form a tight grip.</p>
8. 後肢 8.Hindquarters <i>NIPPO commentary:</i>	<p>力強く踏張り、飛節強靱にして趾緊握す。</p> <p>Stance powerful and firm, hocks resilient, with tightly gripped paws.</p> <p>大腿部はよく発達し、飛節は適度な角度でねばりのある強さを備え、腰幅と同じ幅で接地します。趾は締まりよく握ります。紀州犬によくみられる後肢の距（狼爪）は生後2～3日の間に除去します。</p> <p>Thighs are well developed, hock is at a moderate angle and resiliently strong, hind feet touching the ground at the same width as the hips. Toes form a tight grip. Dew claws on the hind legs, which are commonly seen in the Kishu Ken, are removed when the dog is 2 to 3 days old.</p>
9. 胸 9.Chest <i>NIPPO commentary:</i>	<p>深くして肋適度に張り、前胸発達良し。</p> <p>Deep, with moderately sprung rib cage. Forechest well developed.</p> <p>前胸はよく発達し、あばら骨は、適度に張って楕円形（卵型）を示します。胸深は、体高のほぼ半分位ですが、浅くても45%以上は必要です。</p> <p>The forechest is well developed, and the ribs are moderately sprung forming an oval (egg) shape. The depth of the chest should be about half of the body height, but even if shallow it should reach at least 45%.</p>

10. 背・腰

背直に腰強勁なり。

10. Back and Hips

Straight back and powerful hips.

NIPPO commentary:

背は背部から、腰部尾の付け根までが直線です。腰部は頑丈で、歩様の時に腰の上下や横ぶれ運動をするものは好ましくありません。

The back is straight, from the start of the back to the base of the tail at the hips. The hips are sturdy, and motion of the hips up and down or sideways when in movement is undesirable.

11. 尾

太く力強く、差尾または巻尾をなし、長さは略飛端に達す。

11. Tail

Thick and powerful, either *sashi-o* (sickle tail) or *maki-o* (curled tail), length extending roughly to the hock.

NIPPO commentary:

適度な太さで力強く、巻尾か差尾になり、長さはその先端がほぼ飛節に達します。巻尾は、字句のとおり巻いています。差尾は、巻かずに前方に傾斜したもので、紀州犬によく見られます。秋田犬は巻尾であることが必須となっています。

Moderately thick, and strong, forming a “maki-o” (curl tail) or “sashi-o” (sickle tail), with the tip approximately reaching the hock. Curl tail is exactly as the words suggest, a tail that forms a coil. A sickle tail does not reach a curl, but angles forward, and is commonly seen in the Kishu Ken. All Akita Ken must have a maki-o.

12. 被毛

表毛剛にして直く、綿毛軟にして密生し、尾毛稍長く開立す。

毛色は、胡麻、赤、黒、虎、白とし、毛質・毛色は日本犬の特質特徴をもつ可し。

12. Coat

Outer coat stiff and straight, undercoat soft and thick, tail hair is somewhat long, standing up and open. Coat colors shall be sesame, red, black, brindle, or white, and coat qualities and color must show traits characteristic of the Nihon Ken.

NIPPO commentary:

表毛は硬く、直状で冴えた色調を持ち、下毛は綿毛といわれて淡い色調で軟らかく密生した二重被毛となっています。尾の毛はやや長く開立しています。日本犬の毛色には、胡麻、赤、黒、虎、白の五毛色があります。柴犬の理想的な毛色は、赤、胡麻、黒ですが、赤が多く80%強を占めています。紀州犬は、白が圧倒的に多く、胡麻や赤等の有色犬がわずかにいます。四国犬は、胡麻が多く、次に赤、わずかに黒がいます。Outer coat is hard, straight, having vivid hues, and the undercoat is called down, which is light colored, soft, and dense, together forming a double coat. The hair on the tail is slightly long and stands open. Nihon Ken come in five coat colors: sesame, red, black (black and tan), brindle, and white. The ideal coat colors for the Shiba Inu are red, sesame, or black (black and tan), but red dogs account for more than 80% of the breed. The overwhelming majority of Kishu Ken are white, with a small number that are colors like sesame or red “yushoku” (color) coated dogs. The majority of Shikoku Ken come in sesame, followed by red, with a few black (black and tan) dogs present.

- 減点**
1. 後天的損傷および栄養管理不適。
 2. 体色に副わざる鼻色。
 3. 毛色斑。

- Penalizations**
1. Acquired damage/injury and/or inadequate nutritional management.
 2. Nose color that is not in accordance with body color.
 3. Pinto/Piebald Coat Coloration.

- 失格**
1. 日本犬の特徴を欠くもの。
 2. 著しき下顎突出及び下顎後退せるもの。
 3. 奇形的短尾なるもの。

- Disqualifications**
1. Traits uncharacteristic of the Nihon Ken.
 2. Extremely overshot or undershot mouth.
 3. Malformed short tails.

注意 距は成る可く除去すべし。

Note: Dew claws should be removed whenever possible.

大型（中型標準に異なる項下記の如し）

Large Type - Akita (Points differing from the “medium type” standard are as follows)

1. 本質と其の表現	悍威に富み良性にして素朴の感あり、挙措重厚なる可し。
1.Essential qualities and their expression	Abounding in kan-i, exhibiting ryōsei and an air of soboku, with a bearing of substance.
2. 一般外貌	雄雌の表示判然とし体軀均整を得、骨格頑丈にして筋腱発達し、雄は体高体長の比100 対 110 にして、雌は体高に比し体長稍長し。体高雄 67 糎、雌 61 糎とし、上下各 3 糎の差は許される。
2.General appearance	Males and females clearly distinguishable, having balanced structure, skeleton tight and dense, with well-developed muscles and tendons. The body's height to length ratio for males is 100:110, with females somewhat longer in length. Body height is 67cm in males and 61cm in females, and a range of 3cm either upwards or downwards is tolerated.
11. Tail	太く力強く巻尾をなし、長さは略飛端に達す。
11. Tail	Thick and powerful maki-o (curled tail), length extending roughly to the hock.
失格	4. 尾巻かざるもの。
Disqualification	4. Tails that are not curled.

小型（中型標準に異なる項下記の如し）

Small Type - Shiba (Points differing from the “medium type” standard are as follows)

2. 一般外貌	雄雌の表示判然とし体軀均整を得、骨格緊密にして筋腱発達し、雄は体高体長の比 100 対 110 にして、雌は体高に比し体長稍長し。体高雄 39.5 糎、雌 36.5 糎とし、上下各 1.5 糎の差は許される。
2.General appearance	Males and females clearly distinguishable, having balanced structure, skeleton tight and dense, with well-developed muscles and tendons. The body's height to length ratio for males is 100:110, with females somewhat longer in length. Body height is 39.5cm in males and 36.5cm in females, and a range of 1.5cm either upwards or downwards is tolerated.

付 則

Supplementary Provisions

1. 尾の呼称

1. Tail Terms

1. 差尾

2. 巻尾（太鼓巻、右巻、左巻、二重巻）

1. Sashi-o Sickle tail

2. Maki-o Curl tail (taiko-maki drum curl, migi-maki right curl, hidari-maki left curl, nijū-maki double curl)
2. 毛色の呼称

2. Color Terms

1. 胡麻（胡麻、白胡麻、赤胡麻、黒胡麻）

2. 赤（赤、淡赤、紅赤）

3. 黒

4. 虎（虎、赤虎、黒虎）

5. 白

1. Goma Sesame (goma sesame, shiro-goma white sesame, aka-goma red sesame, kuro-goma black sesame)

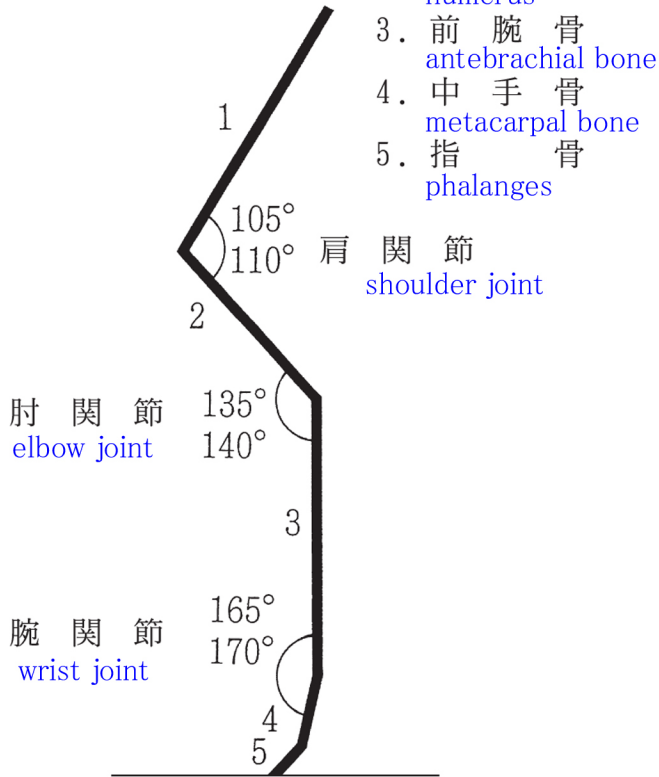
2. Aka Red (aka red, tan-aka light red, beni-aka dark red)

3. Kuro Black

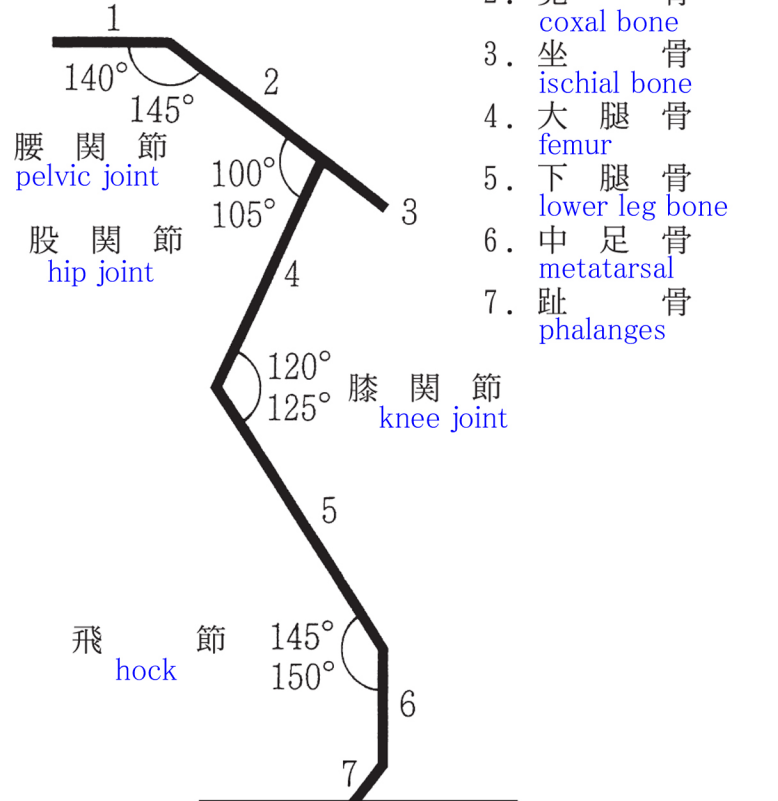
4. Tora Brindle (tora brindle, aka-tora red brindle, kuro-tora black brindle)

5. Shiro White

前肢關節角度 forelimb joint angles



後肢關節角度 hindlimb joint angles



日本犬の骨格名称図

Nihon Ken skeletal diagram

facial bone 顔面骨
skull 頭蓋骨

頸椎 cervical vertebra

thoracic vertebrae 胸椎

lumbar vertebra 腰椎

caudal vertebra 尾椎

sacrum (sacral vertebrae)

sacroiliac joint (pelvic joint)

scapula 肩甲骨

shoulder joint 肩関節

上腕骨 humerus

elbow joint 肘関節

antebrachial bone 前腕骨

radius 橈骨

ulna 尺骨

wrist joint 手関節

carpal bone 手根骨

metacarpal bone 中手骨

phalanges 指骨

胸骨 sternum

肋骨 rib bone

肋軟骨 costal cartilage

仙腸関節 (腰関節)

仙骨 (椎)

coxal bone

腸骨 iliac bone

恥骨 pubic bone

坐骨 ischial

股関節

hip joint

大腿骨 femur

膝蓋骨 patella

膝関節

knee joint

下腿骨 lower leg bone

胫骨 tibia

腓骨 fibula

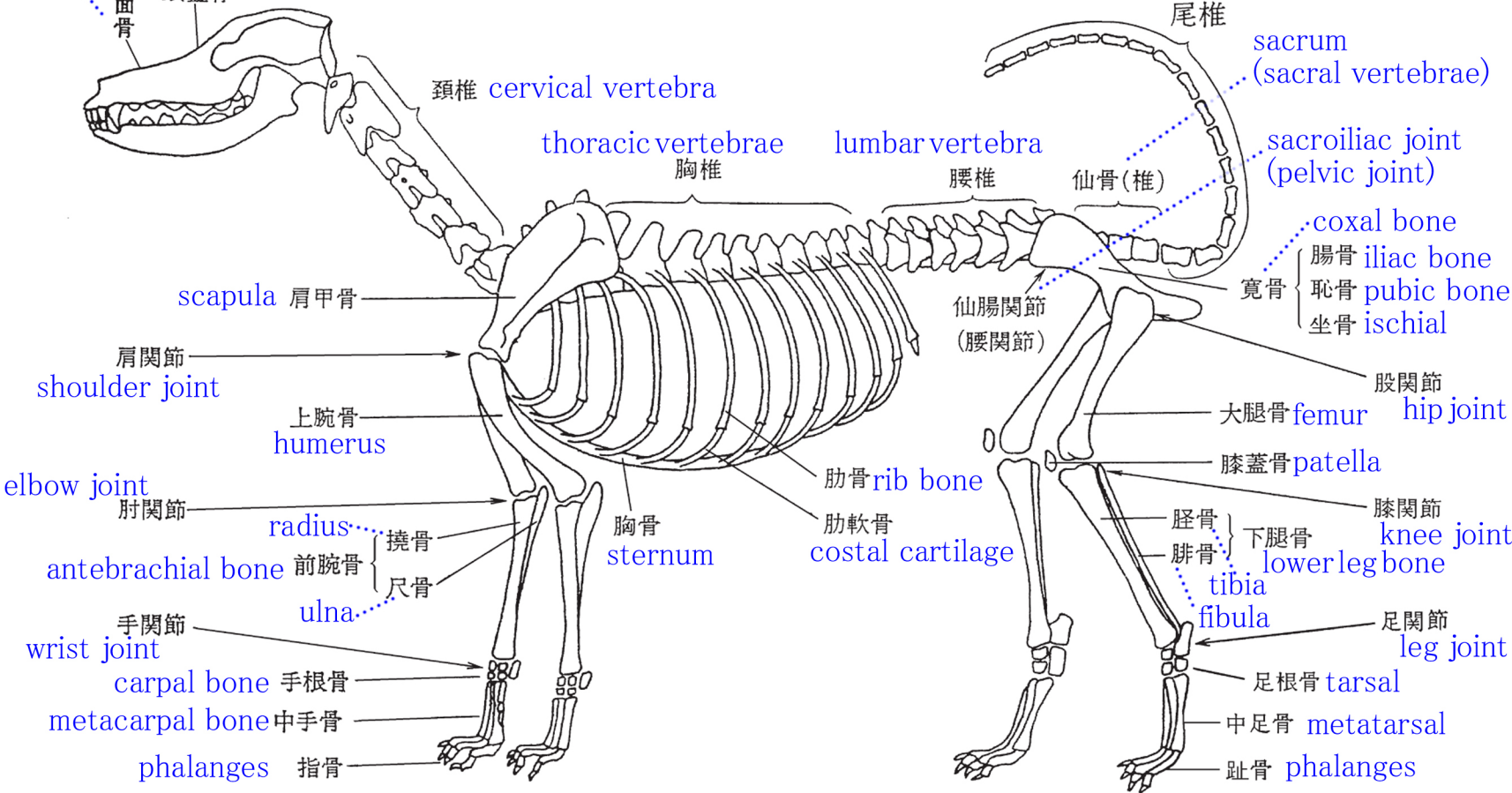
足関節

leg joint

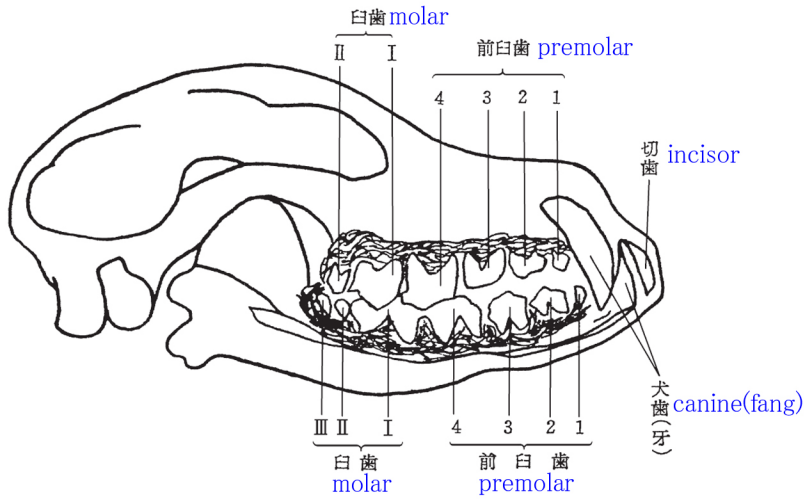
足根骨 tarsal

中足骨 metatarsal

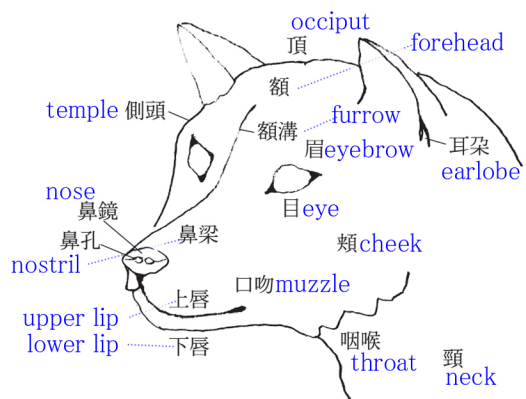
趾骨 phalanges



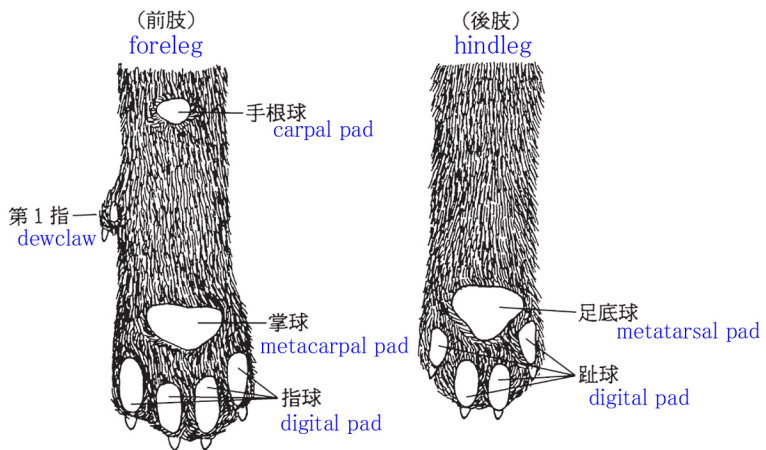
日本犬の歯名称図 Nihon Ken dental diagram



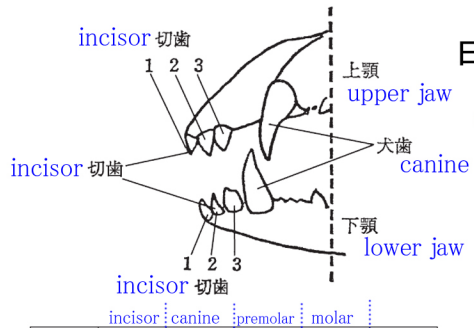
日本犬の頭部名称図 Nihon Ken head diagram



肢先端の名称(肢裏) Distal limb terms (sole of foot)



日本犬の歯名称図 Nihon Ken dental diagram



		名称	切歯	犬歯	前臼歯	臼歯	計	歯の数 number of teeth
upper jaw 上顎	left 左		3	1	4	2	10	
	right 右		3	1	4	2	10	
lower jaw 下顎	left 左		3	1	4	3	11	
	right 右		3	1	4	3	11	
計			12	4	16	10	42	

日本犬標準に関する審査決議事項

Nihon Ken Standard Related Judging Resolutions

歯牙

Dentition

日本犬は、歯牙強健、咬合、歯数とも正しいという前提に立ち、欠歯の是正に努めるため次の方法をとる。

Based on the premise that Nihon Ken should have strong healthy teeth, correct occlusion, and full dentition, the following measures shall be used to strive to correct hypodontia.

1. 欠歯のあるものには優良評価を与えない。
Dogs with missing teeth shall not be awarded a *yūryō* (excellent) grading.
2. 欠歯は、先天後天いずれも同じとする。
Missing teeth, either congenital or due to injury, shall be treated identically.
3. 折損歯、歯質不良、弱小歯、腐蝕歯はその程度によって審査員の裁量とする。
Broken teeth, inferior quality teeth, microdontia, and decayed teeth shall be evaluated according to their severity at the judge's discretion.

咬合の異常について

Regarding Occlusal Abnormalities

1. 切端咬合ならびに切歯の乱れは、優良にしない。
A level bite and/or misaligned incisors shall not be graded *yūryō* (excellent).
2. オーバーショットならびにアンダーショットは優良にしない。
Overshot and/or undershot bite shall not be graded *yūryō* (excellent).

目の色

Eye Color

虹彩は、色素量の蓄積の多寡によって種々な色に分かれ、濃茶褐色、茶褐色、茶色、黄色、灰色、まで現われる。濃茶褐色を理想とし黒色であってはならない。

The iris comes in varying colors depending on the amount of pigment present, and deep dark brown, dark brown, brown, yellow, and gray, may be observed. *Nō-cha-kasshoku* (deep dark brown) is considered the ideal, and irises should not be black.

目の色の判定

Evaluating Eye Color

1. 標準色は濃茶褐色で、虹彩が瞳を含めて一色に見える濃さを保つもの。
The standard color is *Nō-cha-kasshoku* (deep dark brown), which has enough depth of color so as to make the iris and the pupil appear to be of the same color.
2. 標準色より、やや淡いが茶褐色を保つものは優良にできる。
Eyes somewhat lighter than standard, but still *cha-kasshoku* (dark brown), may be awarded *yūryō* (excellent).
3. 標準色より著しく淡いもの、虹彩の色が部分的に茶色または黄色で蛇の目型を示すものは減点する。
Eyes of considerably lighter coloration than standard, or irises that are partially brown or yellow giving a snake eye appearance, shall be penalized.
4. 虹彩の色が淡黄色または灰色を示すものは大きく減点する。
Irises showing light yellow or grey coloration shall be heavily penalized.

小型犬の目のあり方

Regarding the Eyes of the “Small Type” (Shiba)

1. 三角形の切れ方は中型犬とはちがうことを認識させる。
Increase awareness that the triangular shape of the Shiba's eye is different from that of the “medium type” breeds.
2. 虹彩に準じて、目の力を大切にしよう指導する。
Along with iris pigmentation, provide guidance on the importance of eyes that exude strength.

大型犬の斑毛の許容範囲

Acceptable Range of *Buchi-ge* (pinto/piebald markings) in the “Large Type” (Akita)

胴体にある大きい斑毛、または甚だしく見苦しい斑紋以外は許容する。

Markings other than large spots on the torso, or extremely unsightly spots, shall be allowed.

注:

胴体にある大きい斑毛とは、いわゆる牡丹斑のことである。また甚だしく見苦しい斑紋とは、およそ日本犬的でない「いわゆるホルスタインのごとき」斑毛をいう。

Note:

“Large spots on the torso,” refers to *botan-buchi* (peony flower like pinto markings). Furthermore, “extremely unsightly spots” refers to piebald markings that resemble those of a Holstein cow and are atypical of Japanese dogs.

被毛色の裏白について

Regarding *Urajiro* Coat Markings

左の部分の白毛は裏白と見なし、斑毛としない。

White fur in the following areas shall be considered *urajiro* markings and not *buchi-ge* (pinto/piebald markings):

1. 顔は口吻および頬 但し、鼻梁、逆マスクは除く。

In the facial area, on the muzzle and cheeks, but excluding the nasal bridge, or as part of a reverse mask.

2. 顎、頸、胸、腹の各下部。

On the underside of the jaw, neck, chest and abdomen.

3. 前胸およびその延長と見られる肩関節までで肩に広くかからない。

On the forechest, with extension of this permitted up to the shoulder joint, but not spreading extensively onto the shoulder.

4. 前肢は肘関節、後肢は膝関節まで。

Up to the elbow joint of the foreleg, and the knee joint of the hindlegs.

5. 尾先

On the tip of the tail.

注1：裏白は日本犬の特徴とするが、裏白といえども白毛の拡張とならぬよう指導する。

Note 1:

While *urajiro* is considered a characteristic trait of the Nihon Ken, and these areas are classified as *urajiro*, guidance shall be provided toward preventing the excessive expansion of white.

注2：四肢にある斑点（サラサ）の顕著なものは減点する。

Note 2:

Sarasa (freckling) on the legs that is conspicuous shall be penalized.

ヨゴレ白の被毛

Dirty White Coats

1. ヨゴレ白とは、耳、頸、背、腰の上部、肢または尾が赤ボケとなる毛色をいう。これは好ましくないが白毛と認める。

Yogore-jiro (dirty white) is a coat coloration term used to describe faded red on areas such as the ears, neck, back, top of the hips, the legs, and tail. While undesirable, it shall be accepted within the definition of a white coat.

2. ヨゴレ白が明らかに境のある斑紋を示すものは、認めない。

Yogore-jiro (dirty white) coats that exhibit spots with distinct edges, shall not be allowed.

中・小型犬の被毛

Coats of “Small” and “Medium Type” Dogs

1. 毛色は、明瞭な冴え味をもつこと。

にごりの無い、濃い色素のものに指導し、褪色の防止に努める。

Coat coloration should be clear and have vivid hues. Guidance should be given to favor coloration that is unclouded, with rich hues, and efforts should be made to prevent retrogression in coloration.

2. 逆マスク（鼻梁、目の上縁から両頬にかかる白毛）は好ましくないので減点する。

A reverse-mask (white hair on the bridge of the nose, spreading from the upper rim of the eyes over both cheeks) is undesirable and shall be penalized.

中型犬の毛色

“Medium Type” Coat Colors

1. 紀州犬・四国犬の毛色は、胡麻・赤・黒・白とする。

但し四国犬の白は好ましくないので減点する。

Coat colors for the Kishu Ken and Shikoku Ken shall be sesame, red, black, or white. However, white in the Shikoku Ken is undesirable and shall be penalized.

2. 甲斐犬の毛色は虎とする。

Kai Ken coat color shall be brindle.

3. 北海道犬の毛色は胡麻・赤・黒・虎・白とする。

Hokkaido Ken coat colors shall be sesame, red, black, brindle, or white.

小型犬の毛色

“Small Type” Coat Colors

1. 赤・胡麻・黒・白とする。但し白は好ましくないので減点する。

Red, sesame, black, and white. However, white is not desirable and shall be penalized.

2. 胡麻は黒毛・赤毛・白毛が全体的に程よく混ざりあったものを良とする。

部分的に黒毛が強くあらわれたものは好ましくない。

Sesame that is a moderate mixture of black, red, and white hairs that cover the body evenly, shall be considered correct.

Black hair being prominent over only portions of the body is not desirable.

3. 黒は鉄錆色とする。

Black shall be *testu-sabi-shoku*.

注 :鉄錆色とは漆黒で光沢があってはならない。やや褐色を含みいぶしたような黒をいう。

Note:

testu-sabi-shoku is jet black and must not be glossy. It refers to a black that contains a tinge of brown and seems charred.

黒毛

Black Coats

1. 顔面の品位を損なうもの。

That which compromises the elegance of the face.

2. 四ツ目の流れたもの。

When the shape of the *yotsu-me* (four-eye marking) is smeared.

3. 頭部、頸部、背部、胴体などに甚だしく褐色を示すもの。

When excessive brown coloration is visible on the head, neck, back, body etc.

4. 年齢によって茄子紺色または灰黒色を示すもの。

When with age, an eggplant purple or grey-black color is exhibited.

以上はいずれも好ましくないので減点する。

All of the above are undesirable, and therefore shall be penalized.

体高

Body Height

1. 体高は、肩甲骨上端のやや後方で、被毛を圧して測定する。

Body height shall be measured slightly behind the highest point of the shoulder blade, by pressing down on the coat.

2. 体高は、中庸のものを理想とし、標準に示す体高の上限と下限のものは席次を考慮する。

The median being regarded as the ideal body height, dogs being at the upper or lower limit of body height specified in the standard, shall be reflected in placements.

3. 各型とも標準に示す体高でないものは減点する。

For all breeds, a body height that is not within that specified by the standard shall be penalized.

口吻、ストップのあり方

Appearance of the Muzzle and Stop

1. 豊かな頬から、締りのよい吻出しであること。

The muzzle should be tightly formed and originate from full cheeks.

2. 口吻は締りとともに、丸味、太さ、厚さ、を大切にする。

Along with being tightly formed, the muzzle's roundness, width, and thickness shall be highly valued.

3. ストップは浅からず、深からず明瞭であること。

特に浅いものは好ましくないので減点する。

Stop is neither shallow or deep, but clearly defined. Particularly shallow stops are undesirable and shall be penalized.

4. 鼻梁の隆起の顕著なものは減点する。

Nasal bridges with conspicuous protuberances shall be penalized.

耳について

Regarding Ears

耳の薄いもの、耳付根の幅の狭いもの、高付きで細長いもの、耳先の反り、耳線の不正、前傾の不足などは、遣伝も強く、好ましくないのでその状態に応じて減点する。

Thin ears, ears lacking width at the base, high-set long narrow ears, ears with sprung tips, incorrect ear lines, ears insufficiently inclined forward etc., are all highly heritable and undesirable, and therefore shall be penalized accordingly.

鼻色について

Regarding Nose Color

1. 標準にある減点事項の「体色に添わざる鼻色」とは、有色犬の赤鼻をいい、減点する。

白色犬にかぎり赤鼻は許容されとする。

“Nose color that is not in accordance with body color” as described by the standard refers to *yūshoku* (color) coated dogs with red noses, which shall be penalized. Red noses shall only be allowed in white coated dogs.

2. 有色犬の褪色と見なす甚だしく色調の淡いものは日本犬の特色を失い好ましくない。この褪色と見なす有色犬の赤鼻は減点する。この場合、許容の白色犬のヨゴレ白と同一に見てはならない。

A *yūshoku* dog displaying a severely faded coat hue that is considered a retrogression of coloration, shows a loss of Nihon Ken characteristics, which is undesirable. Seen as such a retrogression of pigmentation, red noses in *yūshoku* dogs shall be penalized. Such cases shall not be regarded in the same manner as the allowance for *yogore-jiro* (dirty white) in white coated dogs.

3. 被毛色、鼻色、口唇、肛門、目色、皮膚の色などの色素を観察し、減点条項を適用する。

Pigmentation in coat color, nose color, lips, anus, eye color, skin color etc., shall all be examined, and penalization clauses applied accordingly.

鼻鏡の小斑について

Regarding Small Spots on the Nasal Bridge

鼻鏡の一部に、小さい斑点のある場合がある。これは一時的に現われることもある。もちろん好ましいものではないが、総体的の色素のあり方を勘案し、ただこの小斑のみで減点しない。

Occasionally small spots can be found on parts of the nose. In some cases they appear temporarily. While of course they are undesirable, the overall state of pigmentation should be taken into consideration, as such small spots alone do not warrant a penalization.

舌斑

Tongue spots

1. 舌斑があることは好ましくない。ただし僅かなものは許容する。

The presence of tongue spots is undesirable. However, a small amount shall be allowed.

2. 僅かとは、見える位置において、指頭ぐらいの大きさとする。型別により大きさの勘案を要する。

A small amount is defined as, in a visible area, a spot approximately the size of a fingertip. Breed should be taken into account when calculating the size allowed.

下顎について

Lower Jaw

下顎の薄いもの（鴨嘴）は好ましくない。その状態に応じ減点する。

Thin lower jaws (duck bill) are undesirable. Penalization shall be in accordance with severity.

口唇の弛みについて

Loose Lips

口唇の弛み、上唇の被いかぶりの著しいものは減点する。

Loose lips, and upper lips that overhang considerably, shall be penalized.

胸深

Chest Depth

胸深は、体高のほぼ半分くらいあるのをよしとする。浅くても体高の 45 パーセント以上とし、それ以下は減点する。

Depth of the chest at approximately half of the body height shall be considered correct.

Even when shallow it shall be more than 45% of body height, and any less shall be penalized.

"背直に"の定義

Definition of "Straight Back"

背の定義は、第1胸椎から第13胸椎までであるが、標準に示すものは、このみが直でなく解剖学上からは、胸椎13、腰椎7、仙骨1（仙椎3）まで、外貌では、背部、腰部より尾の付根までを直とする。

The "back" refers to the area from the first to the thirteenth thoracic vertebrae.

However, what is referred to in the standard as "straight back" covers not only this portion.

From an anatomical point of view, it includes the 13 thoracic vertebrae, 7 lumbar vertebrae, and 1 sacrum (3 sacral vertebra).

Viewed from the exterior, the entire line from the back and hips, onward to the base of the tail should be straight.

四肢の関節角度および肘

Leg Joint Angles and Elbows

1. 四肢の関節角度は、添付の図解を、日本犬の正しい関節角度とみなす。

The joint angles of the limbs, as depicted in the attached illustrations, shall be considered correct angulation for the Nihon Ken.

2. 肩甲骨の傾斜角度の浅いもの、四肢の関節角度の正しくないもの、前胸の発達の悪いもの、肘の外転したものは、いずれも状態に応じて減点する。

Shallow inclination angle of the shoulder blade, incorrect limb joint angles, poorly developed forechest, and out-turned elbows, shall be penalized according to their severity.

股関節の奇形、異常および腰部

Deformities and Abnormalities of the Hip Joint and/or Loin

1. 股関節の奇形、異常は減点する。

Deformed hip joints and abnormalities shall be penalized.

2. 股関節および腰部の弱いものも減点する。

Weak hip joints and/or loin shall be penalized.

趾の緊握について

Regarding Paw Grip

著しく趾の握の緩いものは好ましくないで減点する。

Extremely loose gripped paws are undesirable and shall be penalized.

後天的の損傷

Acquired Damage/Injury

1. 後天的の損傷により、日本犬としての特質と表現を、著しく損なうものは減点する。

If due to acquired damage/injury, the dog's characteristics and expression as a Nihon Ken are significantly impaired, it shall be penalized.

2. この損傷には、故意のものがあるのでこれには厳しく対処する。

Damage/injury is sometimes of an intended nature, and such cases shall be dealt with severely.

ハンドラーの行為

Handler conduct

ハンドラーは犬の後方に位置しリングでの立たせかたは、その犬のもつ自然的な姿勢をとらせる。特に頭の釣り上げによって不自然で窮屈な姿勢をとらせたり、他犬に対して必要以上に接近させて抗争姿勢や敵視的な行為をとらせてはならない。

The method of stacking, where the handler positions themselves behind the dog in the ring, allows the dog to take up its natural posture. Note that the head being strung up causing the dog to stand in an unnatural and stiff position, or the dog being moved closer than necessary to other dogs as a hostile or antagonistic act, should not be allowed.

性器

Genitalia

1. 片睾丸は、評価良以下とする。

A dog with one undescended testicle shall be graded less than *ryō* (good).

2. 両伏睾丸は、失格とする。

A dog with two undescended testicles shall be disqualified.

3. ポリープと確認のものは失格。ただし、全治すればよい。

Dogs found to have polyps shall be disqualified.

However, if the dog has recovered completely, this is acceptable.

審査上の決議事項

Resolutions Regarding Examination

稟性

Temperament

日本犬の審査にあたっては、個体審査中のみでなく、リング内では常にその犬の稟性について観察しなければならない。リング態度、鳴き声などに注意を要する。

When judging Nihon Ken, the dog's *hinsei* (temperament) must be observed not only during individual judging, but at all times in the ring. Special note must be taken of ring behavior and vocalization.

咬合、欠歯、口中の審査について

Regarding Examination of Occlusion, Hypodontia, and Mouth

不正咬合、欠歯、舌斑などは、評価に大きく影響を及ぼすので、その検査は、厳重に行うべきである。飼育者、ハンドラーの協力を得ても、なお抵抗して検査することができないものは、標準に示す「悍威に富み、良性にして」に、反するものである。これは咬合、歯数、舌斑の良否を超えて、日本犬の本質の欠陥又は本質の不良性を示すものとして、大きく減点する。

Malocclusion, hypodontia, tongue spots, etc. greatly affect evaluation, therefore examinations should be carried out with great care. If, even with the cooperation of the breeder/handler, the animal resists and cannot be inspected, this contradicts the standard's indication to be “Abounding in Kan-i, exhibiting Ryōsei.” This goes beyond assessment of the bite, number of teeth, or tongue spots, and as an indication of a deficiency or defect in the “Nihon Ken Essential Qualities”, shall be heavily penalized.

優良評価について

Regarding *Yūryō* (excellent) Grades

優良評価は、日本犬標準ならびに審査決議事項によって厳選する。

Yūryō (excellent) grades shall be carefully awarded based upon the Nihon Ken Standard and Judging Resolutions.

若犬組の審査について

Regarding Examination of the *Waka-inu* (young dog) Class

1. 標準に示す体高の満たないものには優良評価を与えない。

Dogs that are not within the standard height shall not be awarded a *yūryō* (excellent) grading.

2. 被毛が柔らかいのは時期的にある程度やむを得ないとして認める。

被毛色は現状で判断する。

The coat being soft during this stage of life is accepted as somewhat unavoidable. However, coat coloration shall be evaluated based on present condition.

3. 顔貌は現状で判断する。

Evaluation of facial features shall be based on present condition.

幼犬組の評価基準と評価の名称

Grading Criteria and Terms for the *Yōken* Class

幼犬組は、もっとも発育途上にある。この審査は「生後の日数を特に考慮し」その日の状態で、本質、構成、体様、発育状態、飼育管理などを総合して、もっとも良しとするものを幼優、それにつぐものを幼良として評価する、もっとも劣るものは幼可、日本犬の本質に添わないものは失格とする。

The *Yōken* Class are in their most developmental period. Their examination should take into special account their age, with evaluation based on present condition, and taking into account the totality of their “essential qualities”, structure, physical condition, developmental state, husbandry, etc. The best are graded *yōyū*, and those second to these as *yōryō*. The most inferior shall be graded as *yōka*, and those that do not conform to the “Nihon Ken Essential Qualities” shall be disqualified.

性徴の確立

Establishment of Sexual Dimorphism

標準書では雄雌の表示判然となっている。作出にも影響があるので審査には性徴を標準どおり正しく評価に反映させる。

The “standard” calls for males and females to be clearly distinguishable. Since it also influences breeding, as per the standard the evaluation of sexual dimorphism shall be reflected correctly in judging.

減点と許容について

Regarding Penalizations and Allowances

1. 減点条項に該当するものは、優良評価を与えない。
Dogs with faults that fall under a penalization clause shall not be given a *yūryō* (excellent) grading.
2. 許容条項で優良評価を与えるとしても条件がついている。他の優劣の条件が同一ならば席次は完全なものに及ばない。
Even if a *yūryō* (excellent) grading is awarded under the allowances clause, there are conditions attached. If equal in all other respects, such a dog cannot place higher than a faultless dog.
3. 評価特良以下においても、減点条項に該当するものは、その大小可否に応じ、評価、席次は減点条項を適用する。
Even if a dog is graded below *tokuryō*, if penalization clauses apply, grading and placement shall be awarded in accordance with all penalization clauses, relative to size and severity.

不正行為について

Regarding Misconduct

年齢の不正ならびに毛色、欠歯、咬合、片睪丸、舌斑などに対する人工行為は不正として許さない。これで得た賞歴は後日判明した場合は取り消す。またその出陳者については定款第 11 条を適用して懲戒する。

Age falsification, along with artificial manipulation of coat color, missing teeth, occlusion, cryptorchidism, tongue spots, etc. is fraud and will not be tolerated. Any awards earned through such acts, if discovered at a later date, will be revoked. In addition, those exhibitors will be disciplined in accordance with Article 11 of the bylaws.

甲斐犬、北海道犬について

Regarding the Kai Ken and Hokkaido Ken

日本犬標準と日保の審査基準の中で、犬種の特徴を考慮して対処する。尚、甲斐犬、北海道犬については次のとおり具体的な数字及び表現を加える。

In the Nihon Ken Standard and NIPPO Judging criteria, breed characteristics shall be taken into account. Furthermore, with regard to the Kai Ken and Hokkaido Ken, the following specific numbers, and terms shall be added.

1. 日本犬標準（中型）で審査する。但し体高の下限を雄、雌ともに当分の間 3 cm を許容する。
Judging shall be based upon the Nihon Ken Standard (medium type). However, an allowance of 3 centimeters to the lower limit of body height for both males and females shall be allowed for the time being.
2. 舌斑は許容する。
Tongue spots shall be allowed.
3. 虎毛は鮮明なものをよしとする。
Clear brindle markings shall be considered ideal.

先天的奇形のあるものについて

Regarding Congenital Deformities

日本犬として好ましくないものは失格とする。

Those considered undesirable in Nihon Ken shall warrant disqualification.